

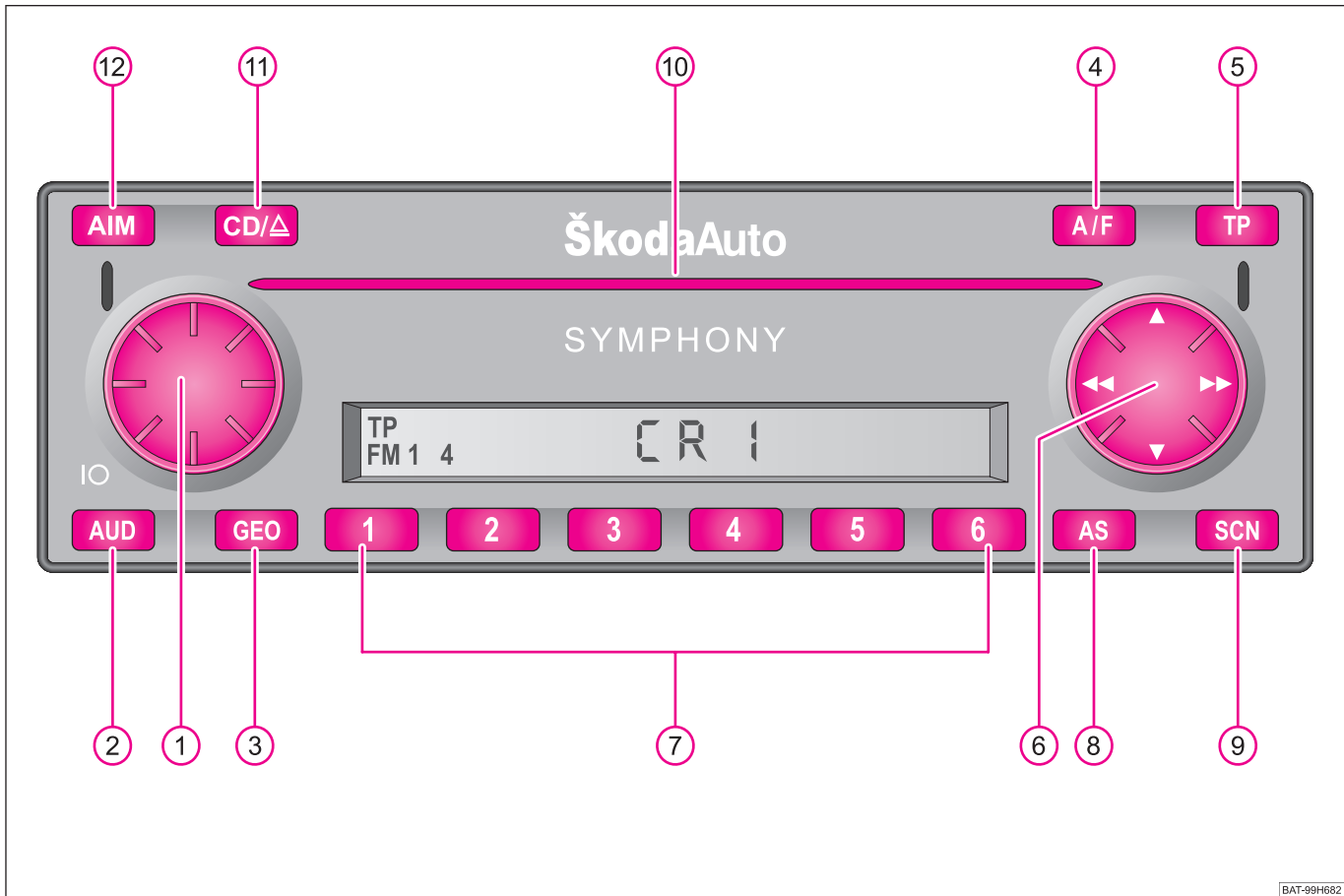
SIMPLY CLEVER



**Škoda** Octavia Tour

ARAÇ RADYOSU SYMPHONY





# İçindekiler

<b>Radyo</b> .....	2
Radyo - Genel bakış .....	2
Önemli bilgiler .....	2
Hırsızlığa Karşı Güvenlik Sistemi .....	3
Temel ayarlar .....	3
Radyo modu .....	5
<b>CD çalar</b> .....	8
Kullanım .....	8

## Radyo

### Radyo - Genel bakış

- 1 Çevirmeli/basmalı düğme
  - devreye sokma ve devreden çıkarma (basma)
  - ses seviyesi ayarı (çevirme)
  - çeşitli menülerdeki diğer fonksiyon ayarları
- 2 **AUD** ton ayarlama tuşu
- 3 **GEO** ses seviyesi oranı ayarlama tuşu
- 4 AM/FM dalga aralıkları arasında geçiş için **A/F** tuşu
- 5 **TP** tuşu
  - Trafik telsiz bildirimlerini alma
  - Setup (ayar) menüsü
- 6 Devirmeli tuş **▲ ▼ ◀ ▶**
  - manuel istasyon arama, hızlı istasyon arama
  - CD modunda parça seçme, CD modunda parçayı hızlı ileri ve geri alma
  - Menü öğelerini seçme
- 7 İstasyon tuşları **1 - 6**
  - radyo istasyonlarını kaydetme ve çağırma
  - CD seçme
  - Şifrenin Girilmesi
- 8 İstasyonun otomatik olarak hafızaya alınması için **AS** tuşu
- 9 **SCN** (tarama) tuşu
  - seçilen dalga aralığında hızlı arama
  - CD'nin içeriğini tarama
- 10 CD yuvası
- 11 CD çıkartma tuşu
- 12 **AIM** trafik duyurularını kaydetme tuşu

\* ile işaretlenmiş olan donanımlar, sadece seri olarak üretilen belirli motor modellerine aittir veya sadece belirli modeller için çoklu donanımlar olarak verilebilir. ■

### Önemli bilgiler

#### Garanti

Bu cihazın garanti şartları yeni araçnikiler ile aynıdır.

Garanti süresi bittiğinde tamir gerektiren bir cihaz, uygun bir ücret karşılığında genel bakımı yapılmış, yeni cihaz değerinde bir cihaz ile değiştirilir ve yedek parça garantisini verir. Bunu için gerekli olan şart, gövdede hasarların olmaması ve yetkisiz kişilerce müdahale yapılmamış olmasıdır.



#### Not

Uygun olmayan kullanım ve yetkili olmayan kişilerce yapılmış tamir denemeleri sonucu oluşan arızalar garanti kapsamında değildir. Bunun dışında herhangi bir dış hasar olmamalıdır. ■

#### Radyonun kumandası

**Radyo, sadece trafik durumu gerçekten izin verdiğinde kullanılmalıdır.**

Ses seviyesi ayarını, örneğin siren gibi dışarıdan gelen sesli uyarıları (itfaiye, ambulans veya polis) iyi duyabilecek şekilde ayarlamamız gerekir.

#### Çıkış gücü

4x20 W



#### UYARI!

**Lütfen bütün dikkatinizi öncelikle araç kullanmaya ayırınız! Sürücü olarak trafik emniyetinin tüm sorumluluğu sizdedir. Radyonun fonksiyonları tüm trafik şartlarında aracın kontrolünü kaybetmeyecek şekilde kullanınız! ■**

## Ekranı kullanma

Ekranı nazikçe kullanınız. Parmak ile basarak veya sivri cisimler kullanarak çöküntü veya çizikler oluşabilir.

Ekrandaki parmak izlerini yumuşak bir bez ile gerekirse saf alkol ile temizleyiniz.



### Not

Ekran yüzeyine zarar vereceği için benzin veya terpantin gibi çözücü maddeler kullanmayınız. ■

## Hırsızlığa Karşı Güvenlik Sistemi

### Hırsızlığa Karşı Şifreleme Sistemi

Radyonuz bir konfor şifrelemesiyle donatılmıştır. İlk kullanımda güvenlik şifresi sadece radyoya değil, araca da kaydedilir.

Akü sökülüp takıldıktan sonra önce kontağı ve ardından radyoyu açın.

Radyoyu başka bir araca takmak istiyorsanız, güvenlik şifresini girmeniz gerekir. Bu durumda bir Škoda servisiyle veya bir Škoda ithalatçısıyla temasa geçin.

Cihaz ancak güvenlik şifresi girildikten sonra çalıştığı için, çalındıktan sonra kullanılabilmesi pratikte imkansızdır, bu da hırsızlığa karşı güvenliği artırır.



### Not

- Şifre, gösterge panelindeki hafızada bulunur. Bu şekilde şifre otomatik olarak çözülür (konfor şifrelemesi). Bu yüzden normal durumlarda bir şifre girilmesi gerekli değildir.
- Cihaz ve kontak kapalı durumda iken, yanıp sönen bir LED ile hırsızlık alarmı işaret edilir. ■

## Şifrenin Girilmesi

- Kontak açıkken radyoyu açın. Önce **SAFE** (güvenlik şifresi) ve ardından **1000** gösterilir.
- İstasyon tuşlarıyla **1** - **4** güvenlik şifresini girin.
- Şifreyi, **▲** tuşuna basarak veya **▶▶** tuşuna kısa süreli basarak onaylayınız.

Şifreyi yanlış giderseniz işlemleri baştan tekrarlamamız gerekir.

Kod numarası ikinci kez yanlış girilirse, cihaz yaklaşık bir saat süre ile kilitletir. Ancak, cihazın açık kaldığı ve anahtarın kontakta kaldığı bir saat geçtikten sonra yeni bir şifre girme işlemi tekrarlanabilir.

İki deneme - bir saat kilitletme çevrimi sürekli tekrarlanır. ■

## Temel ayarlar

### Cihazı devreye sokma ve devreden çıkarma

- Basmalı ve çevirmeli düğmeye **1** sistem açılıncaya/kapanıncaya kadar basınız.

Cihaz devrede iken anahtar kontakta çıkartılırsa, cihaz otomatik kapanır. Basmalı/çevirmeli düğmeye **1** basarak cihazı tekrar açabilirsiniz. Motor kapalıyken cihaz akünün boşalmasını engellemek üzere yakl. bir saat sonra otomatik olarak kapanır.

Radyoyu kontak anahtarını çekerek kapattıysanız, kontak yeniden açıldığında radyo da açılır. ■

## Ses ayarları

### Bas seslerin ayarı

- **AUD** tuşuna basınız ekranda **BASS** gösterilir.
- Düğmeyi **1** çevirerek istediğiniz değeri ayarlayınız.

### Tiz seslerin ayarı

- **AUD** tuşuna basınız, ekranda **TRE** gösterilir.
- Düğmeyi **1** çevirerek istediğiniz değeri ayarlayınız.

**AUD** tuşuna yeniden basıldığında veya ayardan 5 saniye sonra, ayarlanan değerler hafızaya alınır ve radyo normal işletmeye geri döner. ■

## Ses seviyesi oranının ayarı

### Balance

- **GEO** tuşuna basınız, ekranda **BAL** gösterilir.
- **1** düğmesiyle sol ve sağ kanal arasındaki ses seviyesi oranı için istediğiniz değeri ayarlayınız.

### Fader

- **GEO** tuşuna basınız, ekranda **FAD** gösterilir.
- **1** düğmesiyle ön ve arka kanal arasındaki ses seviyesi oranı için istediğiniz değeri ayarlayınız.

**GEO** tuşuna yeniden basıldığında veya ayardan 5 saniye sonra, ayarlanan değerler hafızaya alınır ve radyo normal işletmeye geri döner. ■

## Özel fonksiyonların ayarı

- Setup (ayar) menüsüne girmek için **TP** tuşuna uzun süre basınız.

- Menüün fonksiyonlarını seçmek için **TP**, **◀** veya **▶** tuşuna basınız.
- Değiştirdiğiniz ayarı **1** tuşuyla onaylayınız.
- **TP** tuşuna kısa süreli veya devirmeli tuşa **▶** basılmak suretiyle istenen değer hafızaya kaydedilir.
- **TP** tuşuna uzun basıldığında, değerleri kaydetmeden Setup menüsünden çıkarsınız.

### GALA

Aracın hızı arttıkça radyonuz da ses seviyesini otomatik olarak artırır. Daha yüksek bir ayar değeri, ses seviyesinin de daha fazla artmasını sağlar.

### ON VOL (açılış ses seviyesi)

Radyonuz kapatılmadan önce en son ayarlanan ses seviyesini kaydeder. Bu değer daha yüksekse, radyoyu yeniden açtıktan sonra ses seviyesi **ON VOL** parametresinde ayarlanan değere düşürülür.

### LED

Uyarı LED lambasının açılması ve kapatılması.

### BEEP (bip)

Radyo istasyonlarını kaydederken duyulan ses sinyalinin açma/kapatma.

### REG AUTO / REG OFF

Radyo şirketlerinin bazı programları belirli zamanlarda bölgesel programlara ayrılır. Bu yüzden bir istasyonun her bir bölgesel programında farklı içerikler yayınlanabilir. Cihaz önce seçilen istasyonun alternatif frekansına ayarlamaya çalışır.

Kalite hala "yayının kaybedilmesi" durumuna gelecek kadar kötüyse, cihaz "akraba" bir istasyonun frekanslarını kabul eder.

**REG AUTO** (bölgesel otomatik) ayarı seçildiğinde, yayının kaybedilmesi durumunda sadece "akraba" yayın frekanslarına geçilir. **REG OFF** seçildiği zaman, alıcı hiçbir sınırlandırma olmadan bölgesel bir "akraba" istasyona geçer. ▶

**M/S**

Bu fonksiyon ile, RDS sinyallerinin yardımıyla müzik ve konuşma ile ilgili optimal bir çalma arasında otomatik olarak gidilip gidilmeyeceğini ayarlayabilirsiniz.

**PHONE IN\***

Aracınızda bir serbest konuşma ünitesi varsa, telefon görüşmelerinizi aracınızın hoparlörlerinden mono olarak gerçekleştirme özelliğini açabilir veya kapatabilirsiniz.

**PH VOL (telefon ses seviyesi)\***

Telefon konuşmalarının verilmesi ile ilgili ses seviyesinin ayarlanması.

**TA VOL (trafik bildirisi ses seviyesi)**

Trafik duyurularının verilmesi ile ilgili ses seviyesinin ayarlanması.

**CD SFL**

**CD SFL D** konumunu seçtiğiniz zaman, bir CD'deki parçalar rasgele sıra ile çalınır. **CD SFL M** konumunu seçtiğiniz zaman, dış CD değiştiricisinin\* tüm magazinindeki bütün parçalar rasgele sıra ile çalınır.

**KEY (anahtar)**

**KEY ON** konumunu seçtiğiniz zaman, kontak anahtarı çıkarıldıktan sonra radyo kapanır. **KEY OFF** konumunu seçtiğiniz zaman, radyo sadece ① kumanda düğmesi ile açılabilir ve kapatılabilir.

**LOUD**

Düşük ses seviyesinde bu fonksiyon bas ve tiz sesleri artırır.

**MONO**

Sinyal alımı kötü olduğunda, mono işletmeye geçilir.

**LOC**

**LOC ON** konumunu seçtiğiniz zaman, bir arama işlemi sırasında sadece sinyal alımı kuvvetli olan vericiler dikkate alınır. **LOC OFF** konumunu seçtiğiniz zaman, bir arama işlemi sırasında sinyal alımı zayıf olan vericiler de dikkate alınır. ■

**Radyo modu****Dalga aralığı seçimi**

Radyonuz FM1/AM1 ve FM2/AM2 dalga aralıklarıyla donatılmışsa, bunların arasında geçiş yapmak için **[A/F]** tuşuna uzun süreli basınız. ■

**Radyo İstasyonlarını Arama ve Kaydetme****Manuel Arama**

- **[▲]** veya **[▼]** tuşuna basarak istediğiniz istasyonun frekansını ayarlayabilirsiniz.

**SEEK otomatik istasyon arama**

- **[◀▶]** tuşuna veya **[▶▶]** tuşuna basınca radyo seçilen dalga aralığında bir sonraki istasyonu arar.

**SCAN (tarama) fonksiyonu**

- **[SCN]** tuşuna bastığınız zaman, o anki dalga aralığının radyo istasyonları kısa süre (10 saniye) çalar.
- **[SCN]** tuşuna tekrar basıldığı zaman, bu işlem sona erer ve o anki istasyon çalınır.

**İstasyon kaydetme**

- Radyo istasyonunun seçilmesinden sonra, kaydedilmesi gereken istasyon tuşlarından **[7]** birini, ses kısa süreli kesilip kısa bir sinyal duyuluncaya kadar basılı olarak tutunuz.

**İstasyonları otomatik olarak arayıp kaydetme**

- **[AS]** tuşuna basınız. FM2, TP veya AM2 hafıza düzlemindeki en kuvvetli sinyale sahip 6 istasyonun kaydedildiği bir otomatik kanal arama başlatılır. Ekranda **STORE** (kaydet) yazısı gösterilir. ▶

İstasyonların istasyon tuşlarına 7 kaydedilmesi bittiğinde, istasyon tuşlarından 7 birine basarak istenen istasyonu çağırabilirsiniz.



### Not

[AS] tuşuna her bastığınızda kaydedilen istasyonlar güncellenir ve yeniden kaydedilir. ■

## Radyo metni

Bazı radyo istasyonları, radyo metni olarak tanımlanan ilave metin bilgileri verir.



### Not

- Her istasyonda metin bilgileri bulunmayabilir.
- Alınan sinyalin kalitesine göre radyo tüm karakterleri göstermek için belirli bir süreye ihtiyaç duyar. ■

## RDS fonksiyonları

RDS ("Radio Data System") (radyo veri sistemi), program tanımlarının ve ek hizmetlerin aktarılmasını sağlar ve böylece her şeyden önce bir vericinin otomatik olarak takibini gerçekleştirir.

RDS'ye uygun radyo vericilerinde, yeterli ve iyi alış durumunda verici frekans numarası yerine verici ismi gösterilir.

Bir vericinin kaydedilmesi sırasında, bir radyo istasyonu RDS fonksiyonu üzerinden ilave bilgiler gönderiyorsa, radyo vericisinin adı doğru gösterilmeyebilir. ■

## Trafik Bildirileri

### Trafik bildirimlerini devreye sokma ve devre dışı bırakma

[TP] tuşuna basınız, ekranda **TP** yazısı gösterilir. Trafik telsiz bildirisi yayınlamayan bir istasyon seçildiğinde, radyo trafik telsiz bildirisi yayınlayan bir istasyon arar. Ekranda **TP SEEK** (trafik telsiz bildirisi arama) yazısı gösterilir.

Trafik telsiz bildirisi yayınlayan bir istasyon bulunmadığında, ekranda **NO TP** (bildirim yok) yazısı gösterilir.

Bir trafik telsiz bildirisi geldiğinde CD veya o an trafik telsiz bildirisi yayınlamayan istasyonu çalma kesilir. Ekranda **INFO PRGNAME** (bilgi programının adı) yazısı gösterilir. Trafik telsiz bildirisi bitince radyo otomatik olarak önceki çalmaya devam eder.

Trafik telsiz bildirisini devre dışı bırakmak için [TP] tuşuna basınız, ekrandaki **TP** yazısı kaybolur. ■

## Trafik yayın hafızası

### Trafik Duyurularının Otomatik Olarak Kaydedilmesi

[AIM] trafik yayını fonksiyonu devrede, bir trafik radyo vericisi alınabiliyorsa ve kontak açık ise, gelen trafik duyuruları kaydedilir. Böylece her an, yolculuğunuz sırasında radyoyu uzun süre kapalı olarak tutsanız bile, güncel trafik konumu hakkında bilgi alabilirsiniz.

Bir trafik radyo vericisi alınabilir durumda ve trafik yayın fonksiyonu devrede iken, araç tamamen durdurulursa (kontak kapalı), bu vericiden gelen trafik duyuruları iki saat süre ile kaydedilir.

Kontak kapatılırken, sonraki iki saatte trafik duyurularının kaydedileceği güncel trafik yayını vericisi yaklaşık 5 saniye için gösterilir. Bu 5 saniyelik gösterim sırasında, ok tuşlarıyla kaydedilmesi gereken bir başka trafik radyo vericisini seçebilirsiniz.

Tamamen durdurulmuş bir araçta, ayarlanmış bir trafik radyo vericisinin yayın alınışı dış etkenler nedeniyle kötü ise, otomatik olarak bir başka trafik radyo vericisi aranır.

Toplam süresi dört dakikaya kadar olan azami dokuz adet trafik duyurusu kaydedilebilir. Ses hafızası dolu ise, daima en eski trafik duyurusunun üzerine kayıt yapılır. ▶



## 2 Saat kaydetme

Radyo kapatılmadan önce TP aralığı seçilmiş olduğu zaman, sonraki 2 saat içinde arka arkaya gelen tüm trafik duyuruları otomatik olarak kaydedilir Ekranda "TIM 2 H" yazısı gösterilir.

## 24 Saat kaydetme

Cihaz kapalı iken **(AIM)** tuşuna basılması durumunda, 24 saatlik kayıt modu devreye girer. Ekranda en son dinlenen program ve "TIM 24 H" yazısı gösterilir.



### Not

- Trafik duyurularının içeriğinden telsiz vericisinin trafik redaksiyonları sorumludur.
- Trafik duyurularının kaydedilmesi, sadece trafik yayın fonksiyonu devrede ve bir trafik radyo vericisi yayına hazır olduğunda, ancak o zaman mümkündür (Gösterge: TP).
- Ses hafızası dolu ise, daima en eski trafik duyurusunun üzerine kayıt yapılır.
- Dört dakikadan uzun bir duyuru durumunda, başlangıcının üzerine yazılır.
- Bir duyurunun kaydı sırasında radyoyu açarsanız, kayıt işlemi kesilir. ■

## Trafik Duyurularının Dinlenmesi

- Kaydedilmiş trafik duyurularını dinlemek için, **(AIM)** tuşuna basınız. Çalma işlemi en son kaydedilen duyurudan başlar ve kaydedilen en eski duyuruya kadar devam eder.
- Devirmeli tuşa **(▼)** bastığınız zaman, o anda verilen trafik duyurusunun başlangıcına geri dönersiniz.
- Yayın sırasında devirmeli tuşu **(▼)** iki defa bastığınız zaman, devirmeli tuşa **(▲)** veya **(▼)** basarak, kaydedilen duyurular arasında gidip gelebilirsiniz.
- Duyuruları hızlı bir şekilde ileri veya geri dinlemek için, devirmeli tuşu **(◀)** veya **(▶)** basılı olarak tutunuz. ■

## CD çalar

### Kullanım

#### CD'nin yerleştirilmesi

- CD'yi, kendiliğinden içeri çekilinceye kadar dikkatlice CD yuvasından **10** içeri itiniz. Çalma otomatik olarak başlar. Ekranda **PLAY CD TR y** (y = o anki parçanın numarası) yazısı gösterilir. ■

#### CD çaların kullanımı

##### Parçanın seçilmesi

- CD çalarırken önceki veya sonraki parçaya atlamak için **▲** veya **▼** tuşuna basınız.
- Parçanın ileri veya geri hızlı çalınması için **◀◀** veya **▶▶** tuşuna basınız. Tuş bırakıldığında çalmaya devam edilir.

##### SCAN (tarama) fonksiyonu

- CD çalmayı başlatmak için, **SCN** tuşuna basınız. Her parçanın ilk 10 saniyesi çalınır. Ekranda **SCAN CD TR y** yazısı belirir.
- Normal moda dönmek için **SCN** tuşuna tekrar basınız.

##### Parçaların rasgele sıra ile çalınması

- **AS** tuşuna basarak, o anki CD'nin parçalarının çalınmasını rasgele sıra ile başlatınız.

##### CD çalmayı durdurma

- CD'nin çalınmasını sonlandırmak ve radyoyu devreye sokmak için, **A/F** veya **TP** tuşuna basınız. CD cihazın içinde kalır.

##### CD'yi çıkartma

- **CD** tuşuna bastığınızda CD dışarı çıkartılır.



##### Not

- Dışarı çıkmış bir CD'yi almazsanız, emniyet sebeplerinden dolayı otomatik olarak kendiliğinden tekrar içeriye girer.
- CD moduna geçmeden önce radyo TP modundaysa, trafik bildirimleri sırasında CD çalma durdurulur ve radyo moduna geçilir. Trafik bildirimleri bitince cihaz tekrar CD moduna geçer.
- Radyodaki sıcaklık 85 °C'yi aşarsa, CD çaların emniyet kapaması gerçekleşir. Sıcaklık 85 °C'nin altına düşerse, CD çalar tekrar devreye girebilir. ■

#### MP3 İşletmesi için Genel Uyarılar

##### MP3 Dosyaları ve Veri Taşıyıcıları ile ilgili İstenenler

- Kapasiteleri 650 MB ve 700 MB arası olan CD-ROM, CD-R, CD-RW uygundur.
- CD'ler, mutlaka ISO 9660-Level 2 standardına ve ayrıca Joliet dosya sistemine (tek oturumlu ve çoklu oturumlu) uymalıdır.
- Dosya isimleri 64 işaretten daha uzun olmamalıdır.
- Dizin yapısının derinliği, 8 dizin düzeyi ile sınırlıdır.
- Çalma listeleri desteklenmez.

##### Veri Hızı (Birim zaman içindeki veri akışı)

- Bu cihaz, veri hızı 32 ile 256 kbit/s arası olan MP3 dosyalarını ve ayrıca değişken veri hızı olan MP3 dosyalarını destekler.
- Değişken veri hızları olan dosyalar durumunda, çalma süresinin göstergesi tam doğru olmayabilir. ■

## CD'lerin kullanımı

### Çalarken atlama

Kötü caddelerde ve etkili titreşimlerde çalarken atlama meydana gelebilir.

### Yoğunlaşma oluşması

Soğukta veya yağmurlu havalarda CD mekanizmasının içinde nem yoğunlaşabilir. Bu çalmayı etkileyebilir veya engelleyebilir. Bu tip durumlarda, yoğunlaşma buharlaşsıncaya kadar bekleyiniz.

### CD'lerin bakımı ile ilgili bilgiler

Eğer CD kirlenmişse, asla dairesel hareketler ile değil, yumuşak ve tüy bırakmayan bir bez ile içeriden dışarıya doğru siliniz. Eğer CD çok kirlenmişse, piyasada bulunan CD temizleyiciler ile temizlemenizi öneririz. Fakat bu durumda da CD'yi dairesel hareketler ile silmeyiniz, aksine içeriden dışarıya doğru siliniz ve sonunda kurumasını bekleyiniz.



### UYARI!

- **CD çalar, birinci sınıf bir lazer ürünüdür. CD çaları açarsanız, gözle görünmeyen lazer ışını nedeniyle yaralanma tehlikesi meydana gelir.**
- **CD çalarda bakımını yapmanız veya onarmanız gereken herhangi bir parça yoktur. Bu nedenle, bir mekanik arıza olduğunda veya CD çaların onarılması gerektiğinde, kesinlikle bir teknik servise baş vurunuz.**



### Dikkat!

- Benzin, tiner veya plak temizleyici gibi sıvıları asla kullanmayınız, aksi takdirde CD'nin yüzeyi hasar görebilir.
- CD'leri asla doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayınız!
- CD'lerin üzerine asla yazmayın veya üzerine bir şey yapıştırmayınız!



### Not

Her türlü kir ve hasar CD'nin "okunmasında" zorluk çıkartabilir. Okuma hatasının büyüklüğü kire veya mekanik hasarın büyüklüğüne bağlıdır. Büyük çizikler CD'nin

atlamasına ve hatta "takılıp kalmasına" sebep olabilir. Tüm CD'leri dikkatli kullanınız ve koruyucu kılıflarında saklayınız. ■

## Harici CD değiştirici\*

Radyonuz, aracınızda isteğe bağlı olarak monte edilen orijinal CD değiştiriciyi kumanda etme imkanı sunar.

- Entegre CD çalar modunda harici CD değiştiriciyi etkinleştirmek üzere **CD** tuşuna basınız.
- İstasyon tuşuyla **7** bir CD seçiniz. Boş konumlar için **NO CD** yazısı gösterilir.

Ekrandaki diğer göstergeler:

- **NO DISC** - CD değiştiricide boş bir CD magazini var.
- **CD X NO DISC** - Seçilen X CD yuvasında herhangi bir CD yok.
- **CHK MAGAZINE** (magazin kontrol ediliyor) - CD değiştirici CD magazinini kontrol etmektedir ve henüz çalmaya hazır değildir. Kontrol bitince çalmaya başlanır.
- **NO CD MAGAZINE** (CD magazini yok) - CD değiştiricide magazin yok. ■







Škoda Auto s¼rekli olarak t¼m tiplerin ve modellerin daha da geliştirilmesi için çalışmaktadır. Bu nedenle l¼tfen, her zaman teslimat kapsamında şekil, donanım ve teknik değişikliklerin m¼mk¼n olabileceğine anlayış g¼steriniz. Bu kullanma kılavuzunun bilgilerinden, resimlerinden ve açıklamalarından bu nedenle herhangi bir hak talebi ortaya çıkarılamaz.

Bu çalışmanın kopyalanması, çoğaltılması, terc¼me edilmesi veya bir başka şekilde kullanılması kısmen dahi olsa Škoda Auto'nun yazılı izni olmaksızın yasaktır.

Telif hakları kanununa g¼re t¼m hakları tamamıyla Škoda Auto'da saklıdır.

Bu çalışmanın değiştirilme hakkı saklıdır.

Yayınlayan: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODAAUTO a.s. 2008

[www.skoda-auto.com](http://www.skoda-auto.com)

Autorádio Symphony  
Octavia turecky 05.08  
1U0 012 096 AG